

明
書
8048
丁

影華書林

影華書林 文金堂

書譜目味類

書曲並笛譜

卷中八字圖

門 4
號 2498
卷 1

飲中八仙圖

音曲 並 笛譜

唐音和解

浪華書林 文金堂



唐音和解序

一本不知什麼人作的。

亦等閒話到底沒幹事。

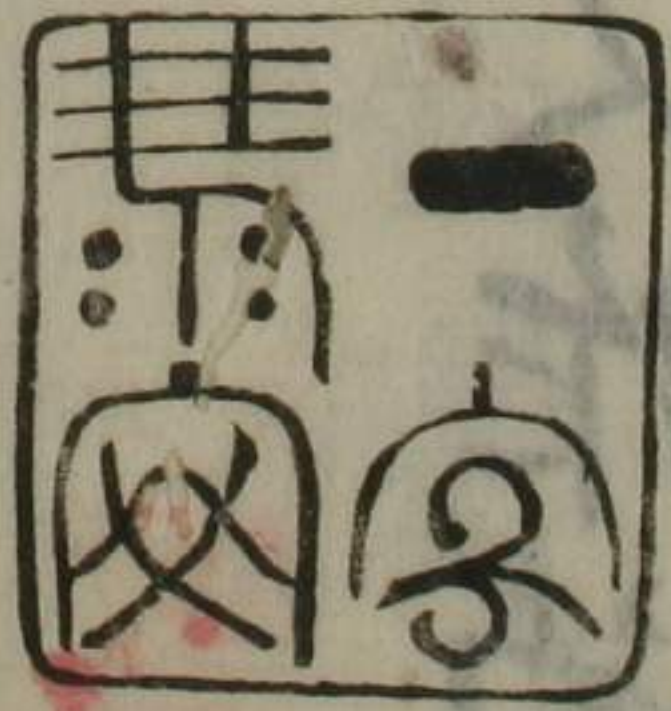
足天下才子消遣之一事。

別之浪花之壯勝於中華。

載已矣修三庫之書。吾何

上海圖書館

有成。雖為浮音。胡腔笛箏。皆
僊圖之。不惟放音。而然。此
為春堂圖。且亦打鼓。耶。
正隆。六月。申秋。道遠。朝。身。題。



唐音和解目錄

乾坤門

十干十二支

地理門

人品門

禽獸門

草木門

器用門

霜シヤン 雪スエ 風キヤウ 秋チウ 星シヤン 天テン 地ヂ
冬トウ 辰チン

霜シヤン 雪スエ 風キヤウ 秋チウ 星シヤン 天テン 地ヂ
冬トウ 辰チン 乾ケン 坤コン 門モン

冰ヒヤウ 露ロ 雲ウン 雨ウ 春チン 月ゲツ
夏キヤ 月ゲツ

冰ヒヤウ 露ロ 雲ウン 雨ウ 春チン 月ゲツ
夏キヤ 月ゲツ

○ 尤ハ和音

▲ 右ハ唐音

飲食門
言語門
設宴話
飲中八仙
同畫註

畫^{チタ} 早^{ツボ} 上^シ 高^{カウ} 遠^{エン} 霞^{ヒヤ}

畫^{ヒル} 朝^{アサ} 上^{ウエ} 高^{タカ} 遠^{トウ} 霞^{カスミ}

夜^ヨ 晚^{ワケ} 下^{シタ} 低^{ヒカ} 近^{チカ}

夜^ヨ 暮^{ヨル} 下^{シタ} 低^{ヒカ} 近^{チカ}

十干

▲キヤ 甲
▲イツ 乙
▲テン 丙
▲ニウ 丁
▲イ 戊
▲ケシ 己
▲シン 庚
▲ジン 辛
▲クイ 壬
▲クイ 癸

十二支

▲ツ 子
▲チ 丑
▲イン 寅
▲ウ 卯
▲チ 辰
▲ス 巳
▲ウ 午
▲ム 未
▲シン 申
▲ウ 酉
▲ジ 戌
▲イ 亥

▲東^{トウ} 方^{ホウ}

▲地^チ 理^リ 門^{メン}

▲西^{セイ} 方^{ホウ}

○西

表	正	街	京	海	山	南
路	上	上	上	上	上	方
表	通	河	都	海	山	南
筋	筋	筋	筋	筋	筋	筋
裏	小	王	鄉	林	河	北
裏	路	府	下	下	下	方
裏	小	屋	田	林	川	北
裏	路	敷	舍	舍	舍	舍

國	皇	門	長
王	帝	戶	橋
大	禁	門	橋
名	中	口	口
幕	將	溝	樓
下	軍	油	船
旗	將	溝	御
本	軍	溝	座
			船

仕官 スウ 工夫 コフ 國手 コクテ 嫖子 ビョウシ 亡八 ワウハチ 妓女 キニョ 戲子 キシ

武士 ブシ 職人 シヨクジン 醫師 イシ 傾城 ケイセイ 轡 クシ 素人 ソウジン 野良 ノラ

農夫 ノウフ 商人 シヤジン 左遷 サセン 三板 サンパン 冤家 エンキヤ 瞎子 ハヤシ 小厮 コウシ

百姓 ヒヤクシヤウ 商人 シヤジン 浪人 ラウジン 秃 カク 茶屋 チヤウヤ 揚屋 ヤウヤ 亭子 テイシ 座頭 ザトウ 金剛 キンガウ

半欠 ハンケ 花子 ハナシ

大鼓持 ダイコモチ 乞食 キツシキ

烏龜 ウカメ 丁吏 テイリ

惣嫁 ソウカ 穢多 タイタ

鳳凰 ホウオウ 黃鶴 ワウコク 水鴨 スイヤ

禽獸門 キンシヤウモン 鳳凰 ホウオウ 鶴 ツル 鴨 カモ

孔雀 コウキョウ 鴈行 オンギョウ 鴛鴦 ウヰンヤウ

孔雀 コウキョウ 鴈 オン 鴛鴦 ウヰンヤウ

▲
檜クニ 桃タウ 竹チク 海カイ 松シュウ
樹ジュ 樹ジュ 棠トウ 樹ジュ

○
檜クニ 桃タウ 竹チク 櫻オウ 松シュウ 草クサ 木キ 門カド

▲
杉シ 李リ 鏡キョウ 柳リウ 梅バイ
樹ジュ 樹ジュ 樹ジュ 樹ジュ 樹ジュ

○
杉シ 李リ 蕨ケツ 柳リウ 梅バイ
鐵テツ

靈レイ 海カイ 老ラウ 狗コウ 麒キ 黃ワウ 黃ワウ
龜クイ 獺タ 鼠ソ 兒ル 麟リン 雀セツ 鸚イン

龜クイ 膺ウ 鼠ソ 狗コウ 麒キ 雀セツ 鸚イン
膺ウ 膺ウ 膺ウ 麟リン

老ラウ 龍ロン 猴コウ 猫コウ 獅シウ 老ラウ 老ラウ
虎フ 蛇ゼ 子ツ 兒ル 子ツ 鳶エン 鴉ヤ

虎フ 龍ロン 猴コウ 猫コウ 獅シウ 鳶エン 鴉ヤ
蛇ゼ 子ツ 子ツ

▲煙盒 酒盃 茶碗 荷包 腰刀 外套 墨

○煙艸盒 盃 茶碗 巾着 腸指 羽織 墨

▲煙臺 酒瓶 扇子 帶盒 小刀 紙 書

○幾世流 間鍋 扇 仰籠 小刀 紙 文

牡丹 菊花 蘭花 芙蓉 杜若

牡丹 菊 蘭 芙蓉 杜若

○器用門

芍藥 水仙 石竹 雞冠 菖蒲

芍藥 水仙 石竹 雞頭 菖蒲

藥ヨ 水スイ 柑カン 饅ミン 砂サ 肴ヤウ 鳥ニョウ
子コ 頭テウ 糖タン

藥ク 水スイ 蜜ミツ 饅ミン 砂サ 肴ヤウ 鳥ニョウ
柑カン 頭テウ 糖タン

湯タウ 煙エン 茶チャ 柿シ 鱠ウイ 菓カ 酒シュ
子コ

白ハク 煙エン 茶チャ 柿シ 鱠ウイ 菓カ 酒シュ
湯タウ 州シュウ 子コ

菜サイ 飯ハン 鏡キン 楊ヤウ 硯イン
子コ 枝ジ 瓦ワ

菜サイ 飯ハン 飲イン 鏡キン 楊ヤウ 硯イン
食シ 門メン 枝ジ

魚イ 漿ジュウ 燈テウ 櫛シ 香キョウ 筆ヒツ
籠ロウ 子コ

魚イ 汁ジュウ 挑テウ 櫛シ 香キョウ 筆ヒツ
燈テウ

唐音和辭

唐音和辭

八

主^チ意^イ 風^カ說^セ 要^ヤ查^ツ 打^タ點^{テン} 憑^ヒ據^キ 負^ウ矩^ク 柄^ヒ把^バ

料^リ簡^{ケン} 沙^サ汰^タ 穿^{セン}鑿^{ゾク} 吟^{キン}味^ミ 證^{セイ}據^コ 員^{ゲン}負^キ 編^{ヘン}類^{レイ}

適^シ意^イ 若^ニ是^ス 料^リ他^タ 可^カ畏^イ 見^ミ外^{ガイ} 評^{ヒョウ}論^{ロン} 投^{テウ}閑^{カン}

滿^{マン}足^{ゾク} 自^ジ然^{ゼン} 推^{スイ}量^{リヤウ} 勿^ム休^ク 如^ニ在^{サイ} 評^{ヒョウ}定^{テイ} 等^{トウ}閑^{カン}

香^{ヒヤン}將^{チヤン}膺^{ヤン} 甜^{テン} 苦^ク 鹹^{セン}

吸^{スイ}物^{ブツ} 甜^{テン} 苦^ク 鹹^{セン}

鮮^{セン}肴^{ヤウ} 辣^{ラク} 酸^{サン}

魚^ウ作^{ツク}身^{カミ} 辛^{カライ} 酸^{サン}

▲平^ヒ常^{ジョウ}

○平^ヒ生^{ジョウ} 言^{ゴン}語^ゴ門^{モン}

▲妥^ト貼^テ

○安^{アン}堵^ト

失敬 勸解 愛死 為室 伶俐 重器 性急

愚外 異現 戀慕 寵愛 利發 結構 短氣

自失 諫開 會意 穩當 打催 謀計 消息

不覺 諫結 得心 安穩 推促 智畧 暗信

浮浪 太平 榮盛 恭喜 仔細 出名 要討

放埒 靜謐 繁昌 目出度 叮嚀 名譽 祈望

重推 溫良 炒腦 寬大 畧些 慌忙 未詳

懲勤 諫和 喧嘩 緩急 踈遠 動轉 不審

會 <small>クワイ</small>	敖 <small>ガウ</small>	厭 <small>エン</small>	尋 <small>ジン</small>	懊 <small>アウ</small>	覆 <small>フウ</small>	差 <small>ツ</small>
做 <small>ゾ</small>	慢 <small>マン</small>	殺 <small>サ</small>	常 <small>チヤウ</small>	悔 <small>クワイ</small>	藏 <small>ツァン</small>	異 <small>イ</small>
趾 <small>チ</small>	自 <small>ジ</small>	退 <small>ツイ</small>	常 <small>チヤウ</small>	後 <small>クワイ</small>	秘 <small>ヒ</small>	差 <small>ツ</small>
手 <small>シュ</small>	滿 <small>マン</small>	屈 <small>クツ</small>	住 <small>ヂ</small>	悔 <small>クワイ</small>	蜜 <small>ヒ</small>	別 <small>ビエ</small>
不 <small>フ</small>	狼 <small>ラン</small>	置 <small>ヂ</small>	打 <small>ダ</small>	火 <small>ホ</small>	荒 <small>フワン</small>	分 <small>フン</small>
會 <small>クワイ</small>	藉 <small>ジ</small>	春 <small>チン</small>	淨 <small>ヂ</small>	速 <small>ソク</small>	唐 <small>タン</small>	付 <small>フ</small>
下 <small>カ</small>	狼 <small>ラン</small>	榮 <small>エイ</small>	掃 <small>サウ</small>	早 <small>サウ</small>	騷 <small>サウ</small>	觸 <small>ツ</small>
手 <small>シュ</small>	藉 <small>ジ</small>	花 <small>クワ</small>	際 <small>サイ</small>	速 <small>ソク</small>	動 <small>ドウ</small>	事 <small>シ</small>

正 <small>チン</small>	量 <small>リヤウ</small>	對 <small>ツイ</small>	退 <small>ツイ</small>	越 <small>ユエ</small>	文 <small>ウン</small>	堅 <small>ケン</small>
是 <small>シ</small>	淺 <small>シヤン</small>	話 <small>クワ</small>	潮 <small>チウ</small>	發 <small>フア</small>	雅 <small>ヤ</small>	吝 <small>リン</small>
尤 <small>ユウ</small>	下 <small>カ</small>	換 <small>クワン</small>	吁 <small>ユ</small>	一 <small>ヒト</small>	花 <small>カ</small>	哈 <small>ハ</small>
上 <small>シヤウ</small>	戶 <small>フ</small>	撥 <small>バツ</small>	潮 <small>チウ</small>	入 <small>ニホ</small>	車 <small>シャ</small>	末 <small>モク</small>
退 <small>ツイ</small>	會 <small>クワイ</small>	量 <small>リヤウ</small>	有 <small>ユウ</small>	進 <small>チン</small>	只 <small>ジ</small>	風 <small>フワン</small>
意 <small>イ</small>	意 <small>イ</small>	深 <small>シン</small>	趣 <small>クワイ</small>	潮 <small>チウ</small>	啻 <small>ヂ</small>	流 <small>リウ</small>
遠 <small>ユワン</small>	合 <small>カ</small>	上 <small>シヤウ</small>	面 <small>メン</small>	滿 <small>マン</small>	折 <small>セツ</small>	風 <small>フワン</small>
慮 <small>リ</small>	点 <small>テン</small>	戶 <small>フ</small>	白 <small>ハク</small>	潮 <small>チウ</small>	角 <small>カク</small>	俗 <small>ソク</small>

立誓	得罪	感激	志孝	向下	靠賴	解悶
誓文	尾露	頂戴	誓古	向後	合力	和睦
小心	盟義	虛話	憑空	指教	在外	毒舌
調心	傍輩	雜談	逐電	指南	留主	譏言

多勞	正經	容色	穹竟	扮古	春圖	低語
辛勞	固者	機嫌	兔角	寡	枕草紙	私言
受苦	老實	光景	許多	歪詞	私通	眼使
苦勞	正直	首尾	澤山	訛	念頃	目彈

盜視タウシウ 胆大タンタ 干係カンケイ 霎時サツジ 且坐キョウザ 青年キョウニ 回陽クワイヤウ

屍目シメ 洞大ドウダイ 浮雲フウウン 片時ヘンジ 下居ゲイコ 若壯ワカガキ 若榮ワカガキ

怕羞パシウ 愛殺アイサ 負情フウジヤウ 且等キョウトウ 幾時キイジ 回春クワイチュン 除退チイタイ

恥鋪チキウ 最愛サイアイ 難面ナンメン 洗待センタイ 何日イツカ 本復ホンブツ 撒靡サカヒ

粉碑フンヒ 東西トウシ 獅吼シウコウ 難撐ナンチヤウ 破藁ハカウ 鷹視イシ 倦了クワンリョウ

粉灰フンカイ 物モノ 龍音リウオン 不手留フテラヌ 莞爾ワンニ 白服ハクフク 草卧クサビ

不地フチ 憑賦ヒョウフ 冷淡レンドウ 閣住カクヂュウ 點頭テンテウ 又合マツカフ 美意メイイ

東西トウシ 命涯メイエ 淋鋪リンキウ 不行フコウ 頂傾テイキヤウ 瓜交ウラマカフ 有情ユウジヤウ

唐音釋義

銀母 手巧 闖行 慕他 偷盜 說謊 負約

望姓 方便 競 慕 盜人 虛言 變改

世情 獸子 造化 可惡 稱贊 差了 轉的

世間 阿房 仕合 惡事 贊 仕傷 請出

就時 到底 致意 收了 迤他 換了 使費

追付 襍 言傳 請取 渡 替 造用

停回 問候 送他 未收 未迤 換金 花錢

今暫 見舞 遺 未請取 未渡 兩替 揚錢

借債 拿來 放在 來 歸 忙 有事

借錢 持來 下置 來 歸 閑敷 用有

還債 拿去 不放 去 翫耍 閑 無幹

返納 持行 持居 行 遊 際 用無

快些 太少 猜着 正是 好 喜歡 忘記

早々 太少 去當 如何々々 善 嬉 忘

慢々 太多 疑我 不是 不好 好苦 記得

寬々 太多 我疑 嫌々 惡 愁 覺居

什麼 那個 千

何 渠 賴

這個 只

是 偏

青

黃

赤

白

黑

仁

義

禮

智

信

父

母

兄

弟

姊

妹

祖父

祖母

夫

婦

置酒

酒盛

勸酒

強

辭盃

時宜

領盃

戴

呈盃

應外申

扶盃

助

醉了

醉

未醉

不醉

爛醉

無正躰

假醉

醉似

設宴話

假飲 吐酒 看者 枕子 胡琴 但一個 梅花

吞飲 酒吐 看者 枕子 數弓 但一個 五

痛飲 不吐 撐 三絃子 那個 空手 雪花

無理酒 不吐 押 三味線 那個 無手 六

魁 對 一個 七個 贏了 羽王 吳楚

九 同事 三個 四個 十個 勝 無理勝 無勝負

都來 猜拳 五個 六個 輸了 高王 罰盃

十 拳 六個 負 直勝 過意

大器

上戸

小器

下戸

上旗

上手

下旗

下手

飲中八仙註

按唐史李白自知不為親近所容益
驚放不修與賀知章李適之汝陽王

璿崔宗之蘓晉張旭焦遂為酒八仙

修可曰蔡條云此歌重疊用韻古無

其體嘗質之叔父元度云此歌分八

篇人人各異雖重押韻無害亦三百

篇分章之意也○劉須溪批云不倫

不理各極其平生醉趣古無此體無

此妙謂為八仙甚稱又云八篇近之

吾意復如題畫人目一二語集之成
 歌像其醉中出口而成更見佳趣第
 難為拘檢者道耳

飲中八仙詩

並畫註

知章乘馬似乘船
 汝陽三斗始朝天
 恨不移封向酒泉
 左相日興費萬錢
 御盃樂聖稱世賢
 舉觴白眼望青天
 眼花落井水底眠
 道逢麴車口添涎
 飲如長鯨吸百川
 宗之瀟灑羨少年
 皎如玉樹臨風前

○蘇晉長齋繡佛前

○李白一斗詩百篇

天子呼來不上船

張旭三盃州聖傳

揮毫落紙如雲煙

○焦遂五斗方卓然

醉中往往愛逃禪

長安市上酒家眠

自稱臣是酒中仙

脫帽露頂王公前

高談雄辨驚四筵

知章乘馬似乘船

賀知章字季真醉

眼昏花若墜落干

井中水底眠卧不

知身世之所在此

特形容其曠達之

意○唐詩解註云



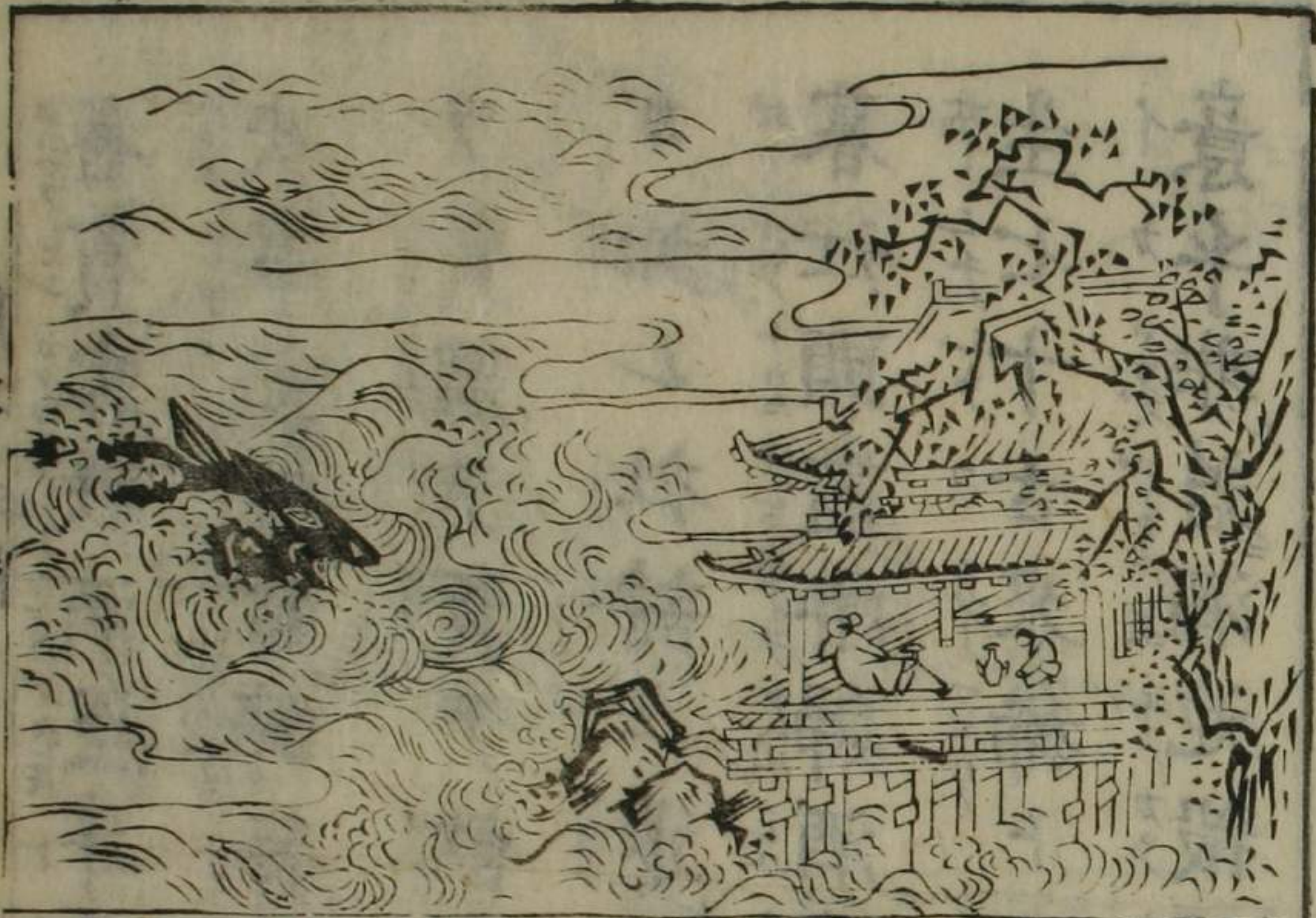
焦遂五斗方卓然



汝陽三斗始朝天
 新唐書列傳六讓
 皇帝憲子璿眉宇
 秀整性謹潔善射
 帝愛之封汝陽王
 歷大僕卿薨贈太
 子太師王仁祐唐

知章越人習干舟不喜騎故醉而墜
 井○昔時阮咸醉騎馬歌傾人皆指
 而笑曰箇老子騎馬如乘船行波浪
 中○王祥云者憑肩輿頭不舉歸其
 親戲曰子眼花在井底身在水中睡
 亦不醒耶以此比知章醉云云

史拾遺云汝陽嘗於明皇前醉不能
 下殿上遣人掖出之璉謝罪曰臣以
 三斗壯膽不竟至此汝陽王朝廷進
 入爾時王尚三斗酒飲平生嗜好可
 知偶道路麴載車逢ハ忽酒思口涎
 流常恨肅州酒泉郡不封城下酒泉
 飽飲事不得是而已遺憾ナルト也



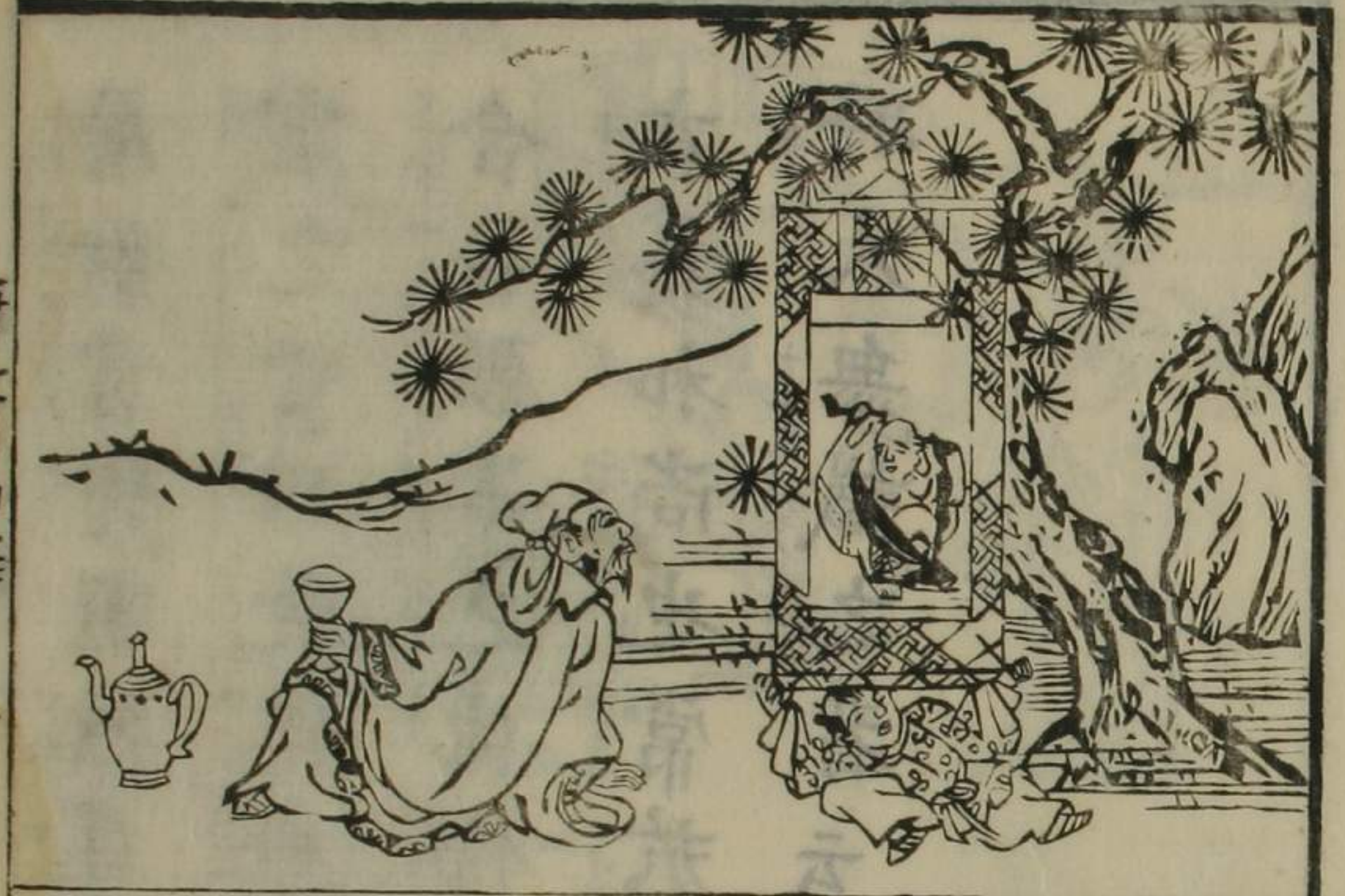
左相日興費万錢
 唐書列傳五十六
 李適之恒山愍王
 孫也始名昌神龍
 初擢左衛郎將開
 元中遷累通州刺
 史以辨治聞適之

喜賓客飲酒至斗餘不亂夜宴娛晝
 決事案無留辭每日興之テ輒萬錢
 ヲ費酒ヲ買テ飲事長鯨ノ百川吸
 ガ如シ杜詩ニ退朝日日典春衣薄
 暮江頭盡醉歸酒債尋常行處有人
 生七十古來稀ト云モ是ト異事同
 意乎非若酒池殺岡之暗



宗之瀟灑美少年
 崔宗之資質潔白
 皎如玉樹飲酒笑
 傲青天也魏明帝
 使后弟毛曾與復
 侯玄共坐時人謂
 兼葭倚玉樹謂則

好看者與不好看者並居言意也崔
ミゴトナルモトト ミニクキ モノ ナラビイルトイフコトナリ サイ
 宗之姿容夾美少年ニテ舉觴白眼
ソウ シハ スガタ サヤルビ セウ 子 アゲ サウキラ クダ カラ
 張テ玉樹之風前臨テ立如ト也綠
ハツ キヨ ジュノ フウ ゼンニ カシ タテル カゴト リ
 樹重陰蓋四隣青苔日厚自無塵科
ジュ テウ イン カシ シ リン ラ セイ タイ ヒニ アツク ラ チリ ナ
 頭箕踞長松下白眼看他世上人小
トウ シ キ キヨ ス チヤウ セウ モト ハク カシ ミル タラ セ ウ ヒ ラ
 云シモ是ニ同ジ俗氣ヲ離タル人
イヒ シ モ 是 ニ 同 ジ 俗 キ ヲ 離 タル 人
 必知斯無濁心故玉樹ノ如ト也
カス ス コト キ カ ク ナ ク ニ シ ル コ ロ ユ ニ ギ ヨ ク ジュ ノ 如 ト 也



蘇晉長齋繡佛前
ツ ソ ン チヤウ サイ ス フ ノ マ
 唐書列傳五十三
タ タ シ ヨ レ ツ デ ン
 蘇珣傳附晉數歲
ソ ケ カ テ シ ス シ ス サ シ テ ス
 知為文作八卦論
シ リ シ ク シ テ ハ ツ ケ ロ ン
 舉進士及大禮科
ア ゲ ラ テ シ シ ニ フ リ タイ シ ク ワ ニ
 皆上第先天中為
ミ ナ シ タ イ サ シ テ シ ウ チ ナ リ ナ リ
 中書舍人時李淳
チ ウ シ ヨ ヤ シ ニ ト キ ニ チ リ フ

唐書列傳五十三

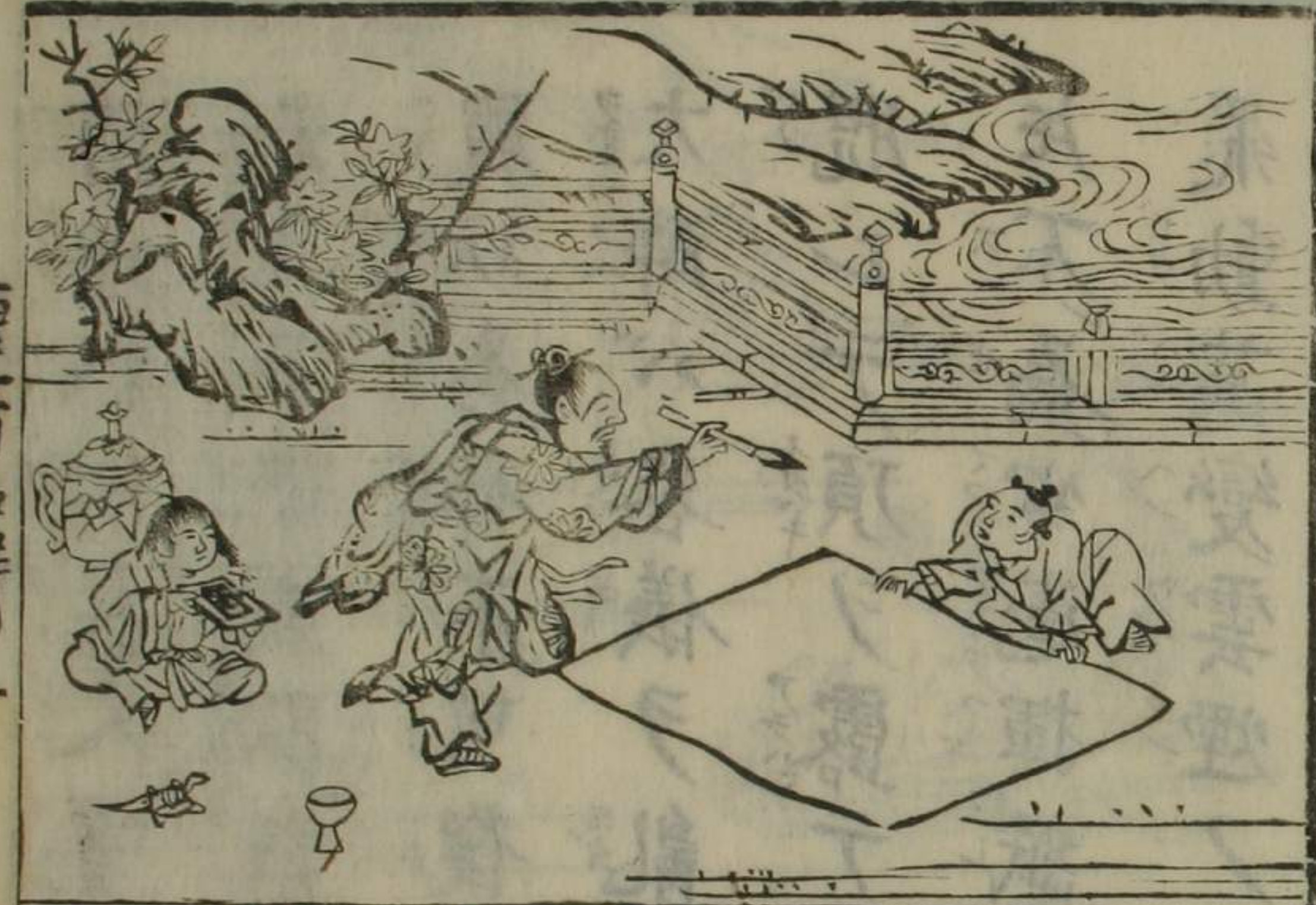
七五

屠術嘗得胡僧慧澄綉彌勒佛一本
 室之嘗曰是佛好飲米汁正與吾性
 合吾願事之他佛不愛也彌勒佛即
 布袋和尚也常於市中飲酒食豬頭
 時人無識之者云云



李白一斗詩百篇
 玄宗嘗宴白蓮池
 欲造樂府新詞遣
 使召李白白已醉
 於長安酒肆矣及
 至帝所醉不能登
 船帝使力士技上

船李白一斗酒ヲ飲尽マテノ間詩
 ヲ百篇作リト也樂府ノ新詞則清
 平調三絶也其句中ニ雲想衣裳花
 想容云テ皇帝戀慕ヲシ斗リ又解
 釋春風無限恨ト云テ口舌侘事為
 タト咲或可憐飛燕倚新粧ト云云
 宮女ヲ嘲リシ故遂ニハ見放也



張旭三盃州聖傳
 漢張芝善州書號
 州聖故以比張旭
 益旭善州書每飲
 大醉以頭濡墨就
 壁書及醒自以為
 神新唐書李白傳

附旭蘇州吳人嗜酒每大醉呼狂
 走乃下筆或以頭濡墨而書既醒自
 視以為神不可復得也世呼張顛旭
 大醉巴容儀ヲ亂シテ頭上帽巾ヲ
 脱シテ頂ヲ露テ王公大人前ト云
 斥不為心毫揮紙上ニ落書ハ文字
 飛動萬變雲煙ノ族起力如ト也



焦遂五斗方卓然
 焦遂口吃對客不
 出一言醉後酬答
 如注射時目為酒
 吃唐書無傳注所
 引者王仁祐唐史
 拾遺所載也焦遂

酒ヲ飲テ五斗ニ至トキハ氣象方
卓然ノ所立アリ四方ノ筵ニ坐ス
ル賓客皆聽テ驚異歎賞セシト也
俊傑ナル人ノ群聚ノ中在ハ群峰
ノ中ニ高山秀然ト夕チテ雲ヲ突
透タル勢アリ一言モ如金屑ト云
テ名言珍句ノ有モノ也

○明唐汝詢曰此賦八人之豪飲也
藉令八人而當聖世未必不為元禮
之倫今皆流落不偶知章則以輔天
子而見踈適之則以忤權相而被作
青蓮則以觸力士而放棄其五人亦
皆厭世之濁而逃干酒故詠之亦有
廢中權之義云云



乾卷終

